

## **Aquellos Ojos Verdes (Te Zielone Oczy)**

Wpisany przez bluelover

Wtorek, 25 Wrzesień 2012 15:11 - Zmieniony Piątek, 13 Marzec 2015 16:24

---

## **Aquellos Ojos Verdes (Te Zielone Oczy)**

**"Aquellos Ojos Verdes"** to popularna piosenka oryginalnie napisana w języku hiszpańskim.

Młody Kubańczyk **Adolfo Utrera** (Hawana 1901 – Nowy Jork 1931), dobrze znany tenor, który był duszą zespołu śpiewaków Enrico Madriguera, napisał liryczny tekst.

Autorem melodii, w stylu bolero, jest kubański pianista **Nilo Menéndez**. Piosenka została nagrana na Kubie w 1929 roku.

## **Aquellos Ojos Verdes (Green Eyes)**

Stała się od razu hitem na Kubie, a później wśród społeczności latynoskiej w Nowym Jorku.



## **Adolfo Utrera**

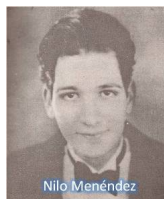
## Aquellos Ojos Verdes (Te Zielone Oczy)

Wpisany przez bluelover

Wtorek, 25 Wrzesień 2012 15:11 - Zmieniony Piątek, 13 Marzec 2015 16:24

---

**"Green Eyes"**, angielskie tłumaczenie powstała w 1931 roku. Autorami byli Eddie Rivera i Eddie Woods.



### Nilo Menendez

Przez 10 lat angielska wersja nie stała się przebojem dopóki nie ukazało się nagranie **Jimmy Dorsey Orchestra**.

Miało miejsce 19 marca 1941 roku a wokalistami byli Helen O'Connell i Bob Eberly. Płyta została wydana przez Decca Records.



### Dorsey, O'Connell & Eberly

## Aquellos Ojos Verdes (Te Zielone Oczy)

Wpisany przez bluelover

Wtorek, 25 Wrzesień 2012 15:11 - Zmieniony Piątek, 13 Marzec 2015 16:24

---

Na liście przebojów Billboardu utwór pojawił się w maju 1941 i przebywał tam przez 21 tygodni, osiągając pozycję numer 1.

**Nilo Menéndez** urodził się w 1902 roku w Matanzas, na Kubie. Do Nowego Jorku przybył w 1924 roku gdzie dał się poznać jako utalentowany kompozytor, pianista i lider orkiestry.

„*Green Eyes*”

to jego najślawniejsza kompozycja. W czasie II Wojny Światowej była stałym rezydentem Hit Parade.



### Nilo Menendez

Menedez tworzył również dla filmu i prowadził różne zespoły muzyczne grając w klubach wokół Los Angeles, m.in. w sławnych Mocambo oraz Clover Club. Później przeniósł się do Aberdeen, w stanie Waszyngton gdzie śpiewaczka Ginny Simms otworzyła nowy klub muzyczny. Grał tam aż do 1981 roku gdy przeszedł na emeryturę i wrócił do Los Angeles. Zmarł w Burbank 15 września 1987 roku.



## Aquellos Ojos Verdes (Te Zielone Oczy)

Wpisany przez bluelover

Wtorek, 25 Wrzesień 2012 15:11 - Zmieniony Piątek, 13 Marzec 2015 16:24

---

### Alfredo Utrera & Nilo Menendez

#### Aquellos Ojos Verdes

*Fueron tus ojos los que me dieron, el tema dulce de mi cancion, Tus ojos verdes claros serenos, Ojos que han sido mi inspiracion. Aquellos ojos verdes de mirada serena, dejaron en mi alma eterna sed de amar. Anhelos de caricias, de besos y ternuras. De todas las dulzuras que sabían brindar. Aquellos ojos verdes, serenos como un lago, en cuyas quietas aguas un día me miré. No saben las tristezas que en mi alma han dejado Aquellos ojos verdes, que yo nunca besaré. No saben las tristezas que en mi alma han dejado Aquellos ojos verdes, que yo nunca olvidaré. Aquellos ojos verdes, que yo nunca olvidaré. Aquellos ojos verdes serenos como un lago en cuyas quietas aguas un día me miré, no saben las tristezas que a mi alma le dejaron aquellos ojos verdes que yo nunca besaré*



#### Green eyes

#### Green Eyes

*Those green eyes with their serene gaze, they left in my soul eternal thirst to love. yearning for caresses, for kisses and tenderness. for all the sweetness that they knew how to offer. Those green eyes, serene like a lake, in whose calm waters one day i saw myself They do not know the sadness that in my soul they have left Those green eyes, that I never will kiss. They do not know the sadness that in my soul they have left Those green eyes, that I never will forget. Those green eyes, that I never will forget. Those green eyes, serene like a lake, in whose calm waters one day i saw myself They do not know the sadness that in my soul they have left*

## Aquellos Ojos Verdes (Te Zielone Oczy)

Wpisany przez bluelover

Wtorek, 25 Wrzesień 2012 15:11 - Zmieniony Piątek, 13 Marzec 2015 16:24

---

*those green eyes that I never will kiss*



**Green Eyes, cover**